

PROGRAM STUDIÓW WYŻSZYCH
ROZPOCZYNAJĄCYCH SIĘ W ROKU AKADEMICKIM
2016/2017

data zatwierdzenia przez Radę Wydziału

kod programu studiów

pieczęć i podpis dziekana

Wydział Filologiczny

Studia wyższe na kierunku	Filologia
Obszar/ obszary kształcenia/ dyscyplina	Nauki humanistyczne
Forma prowadzenia	Studia stacjonarne
Profil	Ogólnoakademicki
Stopień	Studia drugiego stopnia
Specjalność/ Specjalizacja	Filologia rosyjska/ - Nauczycielska - Przekładoznawstwo - Język specjalistyczny: biznes i gospodarka
Punkty ECTS	120
Czas realizacji	2 lata (4 semestry)
Uzyskiwany tytuł zawodowy	Magister
Warunki przyjęcia na studia	Warunkiem przyjęcia na studia jest ukończenie studiów wyższych zawodowych na kierunku filologia, specjalność filologia rosyjska oraz pozytywny wynik postępowania kwalifikacyjnego. Osoby, które chcą wybrać specjalność nauczycielską, muszą wykazać się osiągnięciem uprawnień pedagogicznych na studiach I stopnia.

Efekty kształcenia

Symbol	Kierunkowe efekty kształcenia	Odniesienie do efektów kształcenia dla obszaru nauk humanistycznych
WIEDZA		
K2_W01	ma pogłębioną i rozszerzoną wiedzę o specyfice przedmiotowej i metodologicznej w zakresie filologii, którą jest w stanie rozwijać i twórczo stosować w działalności profesjonalnej	H2A_W01
K2_W02	zna na poziomie rozszerzonym terminologię z zakresu filologii	H2A_W02
K2_W03	ma uporządkowaną, pogłębioną wiedzę, obejmującą terminologię, teorie i metodologię z zakresu filologii	H2A_W03
K2_W04	ma uporządkowaną, pogłębioną prowadzącą do specjalizacji, szczegółową wiedzę z zakresu filologii	H2A_W04
K2_W05	ma pogłębioną wiedzę o powiązaniach dziedzin nauki i dyscyplin naukowych właściwych dla filologii, pozwalającą na integrowanie perspektyw właściwych dla kilku dyscyplin	H2A_W05
K2_W06	ma pogłębioną wiedzę o współczesnych dokonaniach, ośrodkach i szkołach badawczych, obejmującą wybrane obszary dziedzin nauki i dyscyplin naukowych z zakresu filologii	H2A_W06
K2_W07	zna i rozumie zaawansowane metody analizy, interpretacji, wartościowania i problematyzowania różnych wytworów kultury właściwe dla wybranych tradycji, teorii lub szkół badawczych w zakresie filologii	H2A_W07
K2_W08	zna i rozumie zaawansowane pojęcia i zasady z zakresu prawa autorskiego oraz konieczność zarządzania zasobami własności intelektualnej	H2A_W08
K2_W09	ma pogłębioną wiedzę o kompleksowej naturze języka i historycznej zmienności jego znaczeń	H2A_W09
K2_W010	ma pogłębioną wiedzę o instytucjach kultury i orientację we współczesnym życiu kulturalnym	H2A_W010
UMIEJĘTNOŚCI		
K2_U01	potrafi wyszukiwać, analizować, oceniać, selekcjonować i użytkować informacje z zakresu filologii z wykorzystaniem różnych źródeł oraz formułować na tej podstawie krytyczne sądy	H2A_U01
K2_U02	posiada pogłębione umiejętności badawcze, obejmujące formułowanie i analizę problemów badawczych w zakresie językoznawstwa i literaturoznawstwa oraz kultury i historii krajów danego obszaru językowego	H2A_U02
K2_U03	umie samodzielnie zdobywać wiedzę i rozwijać umiejętności badawcze oraz podejmować autonomiczne działania zmierzające do rozwijania zdolności i kierowania własną karierą zawodową	H2A_U03
K2_U04	posiada umiejętność integrowania wiedzy z różnych dyscyplin związanych z filologią (literaturoznawstwo i językoznawstwo oraz kultura i historia krajów danego obszaru językowego) oraz potrafi ją zastosować w nietypowych sytuacjach zawodowych	H2A_U04
K2_U05	potrafi przeprowadzić krytyczną analizę i interpretację różnych rodzajów wytworów kultury, stosując oryginalne podejścia, uwzględniające nowe osiągnięcia humanistyki, w celu określenia ich znaczeń, oddziaływania społecznego, miejsca w procesie historyczno-kulturowym	H1A_U05
K2_U06	posiada umiejętność merytorycznego argumentowania, z wykorzystaniem własnych poglądów, poglądów innych autorów oraz tworzenia syntetycznych podsumowań	H2A_U06

K2_U07	posiada umiejętność formułowania opinii krytycznych o wytworach kultury na podstawie wiedzy naukowej i doświadczenia oraz umiejętność prezentacji opracowań krytycznych w różnych formach i w różnych mediach	H2A_U07
K2_U08	potrafi porozumiewać się z innymi filologami na płaszczyźnie naukowej oraz z osobami postronnymi, w celu popularyzacji wiedzy filologicznej, z wykorzystaniem różnych kanałów i technik komunikacyjnych, ze specjalistami w zakresie filologii, w języku polskim i języku obcym właściwym dla swojej specjalności	H2A_U08
K2_U09	posiada pogłębioną umiejętność przygotowania i zredagowania prac pisemnych w języku obcym podstawowym dla swojej specjalności z wykorzystaniem szczegółowych ujęć teoretycznych	H2A_U09
K2_U10	posiada pogłębioną umiejętność przygotowania wystąpień ustnych i prezentacji w języku obcym podstawowym dla swojej specjalności w zakresie filologii	H2A_U010
K2_U011	zna język obcy podstawowy dla swojej specjalności na poziomie C1+ oraz może znać drugi język obcy na poziomie co najmniej Ba+, zgodnie z wymaganiami określonymi przez Europejski System Opisu Kształcenia Językowego	H2A_U011
KOMPETENCJE SPOŁECZNE		
K2_K01	rozumie potrzebę uczenia się przez całe życie, potrafi inspirować i organizować proces uczenia się innych osób	H2A_K01
K2_K02	rozumie potrzebę uczenia się języków obcych	H2A_K01
K2_K03	potrafi współdziałać i pracować w grupie, przyjmując w niej różne role	H2A_K02
K2_K04	potrafi współdziałać i pracować w wielokulturowej grupie	H2A_K02
K2_K05	potrafi odpowiednio określić priorytety służące realizacji określonego przez siebie lub innych zadania	H2A_K03
K2_K06	prawidłowo identyfikuje i rozstrzyga dylematy związane z wykonywaniem zawodu	H2A_K04
K2_K07	aktywnie uczestniczy w działaniach na rzecz zachowania dziedzictwa kulturowego	H2A_K05
K2_K08	systematycznie uczestniczy w życiu kulturalnym, interesuje się aktualnymi wydarzeniami kulturalnymi, nowatorskimi formami wyrazu artystycznego, nowymi zjawiskami w sztuce	H2A_K06

Sylwetka absolwenta	Sylwetka absolwenta kierunku Filologia jest zgodna z uregulowaniami przyjętymi w ramach Procesu Bolońskiego, tzw. deskryptorami efektów kształcenia. Absolwent studiów posiada zaawansowaną i rozszerzoną wiedzę o języku, literaturze i kulturze z zakresu wybranego języka oraz umiejętności wykorzystania jej w pracy zawodowej, naukowej i życiu. Legitymuje się zblizoną do rodzimej znajomością języka obcego na poziomie biegłości C1+ (wg ESOKJ Rady Europy) oraz może znać drugi język obcy na poziomie biegłości B2+. Posiada interdyscyplinarne kompetencje pozwalające na wykorzystanie wiedzy o języku i jego znajomości w różnorodnych dziedzinach nauki i życia społecznego. Absolwent umie rozwiązywać skomplikowane problemy zawodowe i naukowe, gromadzić, przetwarzać oraz przekazywać (pisemnie i ustnie) informacje ogólne oraz naukowe, a także uczestniczyć w pracy zespołowej oraz w pracy zespołu naukowego. Absolwent jest przygotowany do podjęcia studiów III stopnia.
Uzyskiwane kwalifikacje oraz uprawnienia zawodowe	Absolwent kierunku Filologia, który wybrał specjalność nauczycielską jest przygotowany do podjęcia pracy w sektorze edukacji na III i IV etapie edukacyjnym. Koncepcja kształcenia zakłada osiągnięcie przez absolwenta kompetencji o charakterze zarówno ogólnym, jak i zawodowym. Absolwent kierunku Filologia, który wybrał specjalność nienauczyielską jest przygotowany do wykonywania zawodów w obszarze funkcjonowania firm i przedsiębiorstw o różnym profilu, prowadzących działalność promocyjną, tłumaczeniową, wydawniczą etc., w środkach masowego przekazu, a także w sektorze usług wymagających dobrej znajomości języka, kultury, w zakresie tworzenia i przetwarzania danych etc.
Dostęp do dalszych studiów	Uzyskany tytuł zawodowy daje możliwość ubiegania się o przyjęcie na studia trzeciego stopnia (studia doktoranckie) oraz podnoszenia kwalifikacji na studiach podyplomowych.

Załącznik do programu studiów

Łączna liczba punktów ECTS, którą student musi uzyskać na zajęciach wymagających bezpośredniego udziału nauczycieli akademickich i studentów	60
Łączna liczba punktów ECTS, którą student musi uzyskać w ramach zajęć z zakresu nauk podstawowych, do których odnoszą się efekty kształcenia dla określonego kierunku, poziomu i profilu kształcenia	37
Łączna liczbę punktów ECTS, którą student musi uzyskać w ramach zajęć o charakterze praktycznym, w tym zajęć laboratoryjnych i projektowych	32
Minimalną liczbę punktów ECTS, którą student musi uzyskać, realizując moduły kształcenia oferowane na zajęciach ogólnouczeniowych lub na innym kierunku studiów	2
Minimalną liczbę punktów ECTS, którą student musi uzyskać na zajęciach z wychowania fizycznego	1

PLAN STUDIÓW W UKŁADZIE SEMESTRALNYM

Semestr I

zajęcia dydaktyczne obligatoryjne

kod kursu	nazwa kursu	godziny kontaktowe							E/-	punkty ECTS	
		W	zajęc w grupach					E-learning			razem
			A	K	L	S	P				
	Praktyczna nauka języka rosyjskiego I		60						60	E	13
	Gramatyka funkcjonalna języka rosyjskiego		15						15	E	5
	Leksykologia i leksykografia		15						15	-	4
	Literatura rosyjska XIX wieku		30						30	E	8
			60	60					120	3	30

Semestr II

zajęcia dydaktyczne obligatoryjne

kod kursu	nazwa kursu	godziny kontaktowe							E/-	punkty ECTS	
		W	zajęc w grupach					E-learning			razem
			A	K	L	S	P				
	Praktyczna nauka języka rosyjskiego II		60						60	E	10
	Lingwistyka tekstu		15						15	-	2
	Literatura rosyjska XX wieku		30						30	E	5
			45	60					105	2	17

kursy do wyboru

kod kursu	nazwa kursu	godziny kontaktowe							E/-	punkty ECTS	
		W	zajęć w grupach					E-learning			razem
			A	K	L	S	P				
	Metodologia badań*					45			45	-	4
	Seminarium magisterskie I**					10			10	-	2
	Wykład ogólnouczelniany	30							30	-	2
		30				55			85	-	8

Moduł specjalizacji do wyboru

Kod modułu	Nazwa modułu	punkty ECTS
	nauczycielski	5
	przekładoznawstwo	5
	język specjalistyczny: biznes i gospodarka	5

Semestr III

zajęcia dydaktyczne obligatoryjne

kod kursu	nazwa kursu	godziny kontaktowe							E/-	punkty ECTS	
		W	zajęć w grupach					E-learning			razem
			A	K	L	S	P				
	Praktyczna nauka języka rosyjskiego III			45					45	E	7
	Stylistyka		24						24	E	4
	Najnowsza literatura rosyjska		24						24	E	4
			48	45					93	3	15

kursy do wyboru

kod kursu	nazwa kursu	godziny kontaktowe							E/-	punkty ECTS	
		W	zajęć w grupach					E-learning			razem
			A	K	L	S	P				
	Seminarium magisterskie II**					20			20	-	6
	Wykład ogólnouczelniany	30							30	-	2
	Moduł kultura fizyczna		30						30		1
		30	30			20			80	-	9

Moduł specjalizacji do wyboru

Kod modułu	Nazwa modułu	punkty ECTS
	nauczycielski	6
	przekładoznawstwo	6
	język specjalistyczny: biznes i gospodarka	6

Semestr IV

zajęcia dydaktyczne obligatoryjne

kod kursu	nazwa kursu	godziny kontaktowe							E/-	punkty ECTS	
		W	zajęć w grupach					E-learning			razem
			A	K	L	S	P				
	Praktyczna nauka języka rosyjskiego IV			45					45	E	7
				45					45	1	7

kursy do wyboru

kod kursu	nazwa kursu	godziny kontaktowe							E/-	punkty ECTS	
		W	zajęć w grupach					E-learning			razem
			A	K	L	S	P				
	Seminarium magisterskie III**				30			30	-	7	
					30			30	-	7	

Moduł specjalizacji do wyboru

Kod modułu	Nazwa modułu	punkty ECTS
	nauczycielski	5
	przekładoznawstwo	5
	język specjalistyczny: biznes i gospodarka	5

Egzamin magisterski

Tematyka	Punkty ECTS
Student powinien wykazać się poszerzoną wiedzą o języku, literaturze i kulturze z zakresu języka rosyjskiego zgodnie z zakresem tematyki studiów, obowiązującej na studiach językowych magisterskich, znajomością tematyki specjalistycznej dla pisanej pracy magisterskiej oraz wykazać się gruntowną i wszechstronną wiedzą z zakresu wybranej specjalizacji zawodowej.	11

Objaśnienia:

*Metodologia badań do wyboru z zakresu:

- językoznawstwa
- literaturoznawstwa
- przekładoznawstwa
- glottodydaktyki

** Seminarium magisterskie I, II i III do wyboru:

- językoznawcze
- literaturoznawcze
- przekładoznawcze
- glottodydaktyczne

*** W semestrze drugim i trzecim student musi wybrać dwa wykłady ogólnouczelniane/wydziałowe w języku polskim po 15 godz. każdy za 1 ECTS lub jeden wykład w języku obcym za 2 ECTS

.....
pieczęć wydziału

.....
pieczęć wydziału

PROGRAM MODUŁU SPECJALIZACJI

zatwierdzony przez Radę Wydziału dnia	kod modułu	
---------------------------------------	------------	--

Nazwa modułu specjalność	nauczycielska
-----------------------------	----------------------

Liczba punktów ECTS	16
---------------------	----

Uzyskiwane kwalifikacje oraz uprawnienia zawodowe:

Absolwent Filologii rosyjskiej, który wybrał specjalizację nauczycielską jest przygotowany do podjęcia pracy jako nauczyciel języka rosyjskiego w sektorze edukacji na III i IV etapie edukacyjnym. Koncepcja kształcenia zakłada osiągnięcie przez absolwenta kompetencji o charakterze zarówno ogólnym, jak i zawodowym.

Efekty kształcenia dla modułu specjalności

WIEDZA	
N_W01	posiada poszerzoną wiedzę psychologiczną i pedagogiczną, pozwalającą na rozumienie procesów rozwoju, socjalizacji, wychowania i nauczania – uczenia się;
N_W02	posiada poszerzoną wiedzę z zakresu dydaktyki i szczegółowej metodyki działalności pedagogicznej, popartą doświadczeniem w jej praktycznym wykorzystywaniu;
N_W03	ma uporządkowaną wiedzę ogólną obejmującą terminologię, teorie i metodologię z zakresu filologii;
N_W04	posiada poszerzoną wiedzę z zakresu glottodydaktyki i dydaktyki języka rosyjskiego, popartą doświadczeniem w jej praktycznym wykorzystaniu;
UMIĘJĘTNOŚCI	
N_U01	posiada umiejętności i kompetencje niezbędne do kompleksowej realizacji dydaktycznych, wychowawczych i opiekuńczych zadań szkoły, w tym do samodzielnego przygotowania i dostosowania programu nauczania do potrzeb i możliwości uczniów;
N_U02	wykazuje umiejętność uczenia się i doskonalenia własnego warsztatu pedagogicznego z wykorzystaniem nowoczesnych środków i metod pozyskiwania, organizowania i przetwarzania informacji i materiałów;
N_U03	umiejętnie komunikuje się przy użyciu różnych technik, zarówno z osobami będącymi podmiotami działalności pedagogicznej, jak i z innymi osobami współdziałającymi w procesie dydaktyczno-wychowawczym oraz specjalistami wspierającymi ten proces;
KOMPETENCJE SPOŁECZNE	
N_K01	charakteryzuje się wrażliwością etyczną, empatią, otwartością, refleksyjnością oraz postawami prospołecznymi i poczuciem odpowiedzialności;
N_K02	jest praktycznie przygotowany do realizowania zadań zawodowych (dydaktycznych, wychowawczych i opiekuńczych) wynikających z roli nauczyciela;

Formy sprawdzania efektów kształcenia

	E – learning	Gry dydaktyczne	Ćwiczenia w szkole	Zajęcia terenowe	Praca laboratoryjna	Projekt indywidualny	Projekt grupowy	Udział w dyskusji	Referat	Praca pisemna (esej)	Egzamin ustny	Egzamin pisemny	Inne
N_W01						+						+	
N_W02						+						+	
N_W03						+		+			+	+	
N_W04						+					+	+	
N_U01						+						+	
N_U02						+						+	
N_U03						+						+	
N_K01							+	+					
N_K02							+	+					

.....
pieczęć i podpis Dziekana

PLAN MODUŁU SPECJALIZACJI
nauczycielska
(nazwa specjalizacji)

Kod modułu	
------------	--

Semestr II

Zajęcia dydaktyczne

kod kursu	nazwa kursu	godziny kontaktowe							E/-	punkty ECTS	
		W	zajęć w grupach					E-learning			razem
			A	K	L	S	P				
	Psychologiczne podstawy wychowania i nauczania dla III i IV etapu edukacji	5	10					15	E	1	
	Koncepcje i praktyki wychowania dla III i IV etapu edukacji	15	30					45	E	2	
	Glottodydaktyka ogólna z dydaktyką języka rosyjskiego I		20			4		24	-	2	
		20	60			4		84	2	5	

Semestr III

Zajęcia dydaktyczne

kod kursu	nazwa kursu	godziny kontaktowe							E/-	punkty ECTS	
		W	zajęć w grupach					E-learning			razem
			A	K	L	S	P				
	Glottodydaktyka ogólna z dydaktyką języka rosyjskiego II		35			7		42	-	2	
			35			7		42	-	2	

Pozostałe zajęcia

kod kursu	nazwa kursu	godziny kontaktowe						E/-	punkty ECTS		
		W	zajęć w grupach							E-learning	razem
			A	K	L	S	P				
	Praktyka przedmiotu I					60		60	-	4	
						60		60	-	4	

Semestr IV

Zajęcia dydaktyczne

kod kursu	nazwa kursu	godziny kontaktowe						E/-	punkty ECTS		
		W	zajęć w grupach							E-learning	razem
			A	K	L	S	P				
	Glottodydaktyka ogólna z dydaktyką języka rosyjskiego III			20			4	24	E	2	
				20			4	24	1	2	

Pozostałe zajęcia

kod kursu	nazwa kursu	godziny kontaktowe						E/-	punkty ECTS		
		W	zajęć w grupach							E-learning	razem
			A	K	L	S	P				
	Praktyka przedmiotu II					60		60	-	3	
						60		60	-	3	

Informacje uzupełniające:

1) rozkład „ćwiczeń praktycznych w szkole” na:

- zajęcia praktyczne (godziny zajęć z uczniami/wychowankami w szkole/placówce)
- zajęcia teoretyczne (analizy merytoryczno-dydaktyczne hospitowanych zajęć)

sem.	kod kursu	nazwa kursu	zajęcia	
			p	t
II		Glottodydaktyka ogólna z dydaktyką języka rosyjskiego I	2	2
III		Glottodydaktyka ogólna z dydaktyką języka rosyjskiego II	4	3
IV		Glottodydaktyka ogólna z dydaktyką języka rosyjskiego III	2	2
			8	7

2) praktyki zawodowe pedagogiczne

sem.	kod praktyki	nazwa praktyki (rodzaj i zakres oraz miejsce realizacji)	tyg.	godz.	termin i system realizacji praktyki
III		Praktyka zawodowa w szkołach z języka rosyjskiego na III etapie edukacyjnym	3	60*	październik- praktyka zawodowa ciągła
IV		Praktyka zawodowa w szkołach z języka rosyjskiego na IV etapie edukacyjnym oraz prowadzenie zajęć opiekuńczo-wychowawczych	3	60*	luty/marzec – praktyka zawodowa ciągła
			6	120	

*w tym nie mniej, niż 15 godz. lekcji prowadzonych przez studenta

PROGRAM MODUŁU SPECJALIZACJI

zatwierdzony przez Radę Wydziału dnia	kod modułu	
---------------------------------------	------------	--

Nazwa modułu specjalizacja	przekładoznawstwo
----------------------------	--------------------------

Liczba punktów ECTS	16
---------------------	----

Uzyskiwane kwalifikacje oraz uprawnienia zawodowe:

Absolwent Filologii rosyjskiej, który wybrał specjalizację przekładoznawstwo jest przygotowany do wykonywania zawodów w obszarze funkcjonowania firm turystycznych i przedsiębiorstw o różnym profilu, prowadzących działalność promocyjną, tłumaczeniową, wydawniczą, w środkach masowego przekazu, a także w sektorze usług wymagających dobrej znajomości języka, kultury, w zakresie przetwarzania danych.

Efekty kształcenia dla modułu specjalności

WIEDZA	
P_W01	ma pogłębioną i rozszerzoną wiedzę o specyfice przedmiotowej i metodologicznej w zakresie wybranej specjalizacji, którą jest w stanie rozwijać i twórczo stosować w działalności profesjonalnej
P_W02	posiada pogłębioną i usystematyzowaną wiedzę o stylach funkcjonalnych współczesnego języka rosyjskiego
P_W03	ma pogłębioną wiedzę dotyczącą specyfiki języka specjalistycznego w zakresie przekładoznawstwa
P_W04	zna terminologię z zakresu teorii i praktyki przekładu
P_W05	posiada pogłębioną wiedzę na temat etyki zawodu tłumacza oraz procedur tłumaczeniowych
UMIEJĘTNOŚCI	
P_U01	potrafi wyszukiwać, analizować, oceniać, selekcjonować i użytkować informacje z zakresu przekładoznawstwa z wykorzystaniem różnych źródeł i sposobów
P_U02	posiada pogłębione umiejętności w zakresie analizy stylów funkcjonalnych współczesnego języka rosyjskiego
P_U03	umie przeprowadzić leksykalną i składniową analizę tekstów specjalistycznych z dziedziny przekładoznawstwa
P_U04	w typowych sytuacjach zawodowych potrafi posługiwać się podstawowymi pojęciami z zakresu teorii i praktyki przekładu
KOMPETENCJE SPOŁECZNE	
P_K01	rozumie potrzebę uczenia się przez całe życie, potrafi inspirować i organizować proces uczenia się innych osób
P_K02	potrafi formułować i kategoryzować najważniejsze informacje oraz dane ze zwięzłego tekstu specjalistycznego
P_K03	potrafi współdziałać i pracować w grupie, przyjmując w niej różne role

P_K04	potrafi odpowiednio określić priorytety służące realizacji określonego przez siebie lub innych zadania
P_K05	prawidłowo identyfikuje i rozstrzyga dylematy związane w wykonywaniem zawodu

Formy sprawdzania efektów kształcenia

	E – learning	Gry dydaktyczne	Ćwiczenia w szkole	Zajęcia terenowe	Praca laboratoryjna	Projekt indywidualny	Projekt grupowy	Udział w dyskusji	Referat	Praca pisemna (esej)	Egzamin ustny	Egzamin pisemny	Inne
P_W01								+		+	+	+	
P_W02								+		+	+	+	
P_W03								+		+	+	+	
P_W04								+		+	+	+	
P_W05								+		+	+	+	
P_U01								+		+	+	+	
P_U02								+		+	+	+	
P_U03								+		+	+	+	
P_U04								+		+	+	+	
P_K01								+		+	+	+	
P_K02								+		+	+	+	
P_K03								+		+	+	+	
P_K04								+		+	+	+	
P_K05								+		+	+	+	

.....
pieczęć i podpis Dziekana

PLAN MODUŁU SPECJALIZACJI
przekładoznawstwo
(nazwa specjalizacji)

Kod modułu	
------------	--

Semestr II

Zajęcia dydaktyczne

kod kursu	nazwa kursu	godziny kontaktowe							E/-	punkty ECTS	
		W	zajęć w grupach					E-learning			razem
			A	K	L	S	P				
	Warsztaty twórczego pisania			24					24	-	1
	Tłumaczenie specjalistyczne: marketing i zarządzanie			30					30	E	2
	Rosyjskie teorie przekładu			30					30	E	2
				84					84	2	5

Semestr III

Zajęcia dydaktyczne

kod kursu	nazwa kursu	godziny kontaktowe							E/-	punkty ECTS	
		W	zajęć w grupach					E-learning			razem
			A	K	L	S	P				
	Tłumaczenie specjalistyczne: nowoczesne technologie			32				10	42	E	2
				32				10	42	1	2

Pozostałe zajęcia

kod kursu	nazwa kursu	godziny kontaktowe							E/-	punkty ECTS	
		W	zajęć w grupach					E-learning			razem
			A	K	L	S	P				
	Praktyka zawodowa przekładoznawcza I						60		60	-	4
							60		60	-	4

Semestr IV

Zajęcia dydaktyczne

kod kursu	nazwa kursu	godziny kontaktowe							E/-	punkty ECTS	
		W	zajęć w grupach					E-learning			razem
			A	K	L	S	P				
	Tłumaczenie użytkowe ustne			24					24	E	2
				24					24	1	2

Pozostałe zajęcia

kod kursu	nazwa kursu	godziny kontaktowe							E/-	punkty ECTS	
		W	zajęć w grupach					E-learning			razem
			A	K	L	S	P				
	Praktyka zawodowa przekładoznawcza II						60		60	-	3
							60		60	-	3

Informacje uzupełniające:

Praktyki zawodowe pozapedagogiczne

sem.	kod praktyki	nazwa praktyki (rodzaj i zakres oraz miejsce realizacji)	tyg.	godz.	termin i system realizacji praktyki
III		Praktyka zawodowa przekładoznawcza I odbywa się w Instytucie Neofilologii i jest nadzorowana przez wszystkich pracowników Katedry Przekładoznawstwa. Celem praktyki jest zbadanie zdolności tłumaczeniowych studentów specjalności przekładoznawczej.	3	60	październik- praktyka zawodowa ciągła
IV		Praktyka zawodowa przekładoznawcza II odbywa się w wybranej przez studenta instytucji i jest nadzorowana przez wszystkich pracowników Katedry Przekładoznawstwa. Celem praktyki jest zbadanie zdolności tłumaczeniowych studentów specjalności przekładoznawczej.	3	60	luty/marzec – praktyka zawodowa ciągła
			6	120	

.....
pieczęć wydziału

PROGRAM MODUŁU SPECJALIZACJI

zatwierdzony przez Radę Wydziału dnia	kod modułu	
---------------------------------------	------------	--

Nazwa modułu specjalizacja	Język specjalistyczny: biznes i gospodarka
----------------------------	---

Liczba punktów ECTS	16
---------------------	----

Uzyskiwane kwalifikacje oraz uprawnienia zawodowe:

Absolwent Filologii rosyjskiej, który wybrał specjalizację język specjalistyczny: biznes i gospodarka jest przygotowany do wykonywania zawodów w obszarze funkcjonowania firm turystycznych i przedsiębiorstw usługowych o różnym profilu działalności gospodarczej, w tym poszukiwania rosyjskich kontrahentów, organizowania i tłumaczenia rozmów biznesowych, obsługi rosyjskojęzycznych interesantów, tłumaczenia korespondencji biznesowej.

Efekty kształcenia dla modułu specjalności

WIEDZA	
B_W01	posiada wiedzę o geografii gospodarczej i przemyśle w Federacji Rosyjskiej, a także gałęziach przemysłowych
B_W02	ma uporządkowaną wiedzę ogólną na temat geografii fizycznej i podziału administracyjnego FR oraz o aktualnej sytuacji politycznej tego kraju
B_W03	ma uporządkowaną wiedzę obejmującą terminologię, słownictwo, konstrukcje składniowe z zakresu języka specjalistycznego
B_W04	posiada uporządkowaną wiedzę szczegółową z zakresu negocjacji biznesowych i etykiety rosyjskiej
B_W05	ma wiedzę o rosyjskich firmach, funkcjonujących na arenie międzynarodowej
B_W06	posiada wiedzę o polsko-rosyjskich organizacjach gospodarczych
UMIEJĘTNOŚCI	
B_U01	potrafi scharakteryzować strukturę firmy oraz jej działalność gospodarczą
B_U02	potrafi wskazać na mapie fizycznej i gospodarczej świata ośrodki przemysłowe w FR
B_U03	Potrafi opisać podział administracyjny Rosji
B_U04	w typowych sytuacjach zawodowych potrafi posługiwać się podstawowymi pojęciami właściwymi dla rosyjskiego języka biznesu
B_U05	potrafi tłumaczyć teksty kontraktów i negocjacji biznesowych

B_U06	posiada umiejętność przygotowania wystąpień ustnych i prezentacji w języku rosyjskim
KOMPETENCJE SPOŁECZNE	
B_K01	rozumie potrzebę rozwijania kompetencji w dziedzinie rosyjskiego języka specjalistycznego
B_K02	potrafi formułować i kategoryzować najważniejsze informacje oraz dane ze zwartego tekstu specjalistycznego
B_K03	potrafi współdziałać i pracować w zespole
B_K04	potrafi odpowiednio określić priorytety służące realizacji określonego przez siebie lub innych zadania
B_K05	prawidłowo identyfikuje i rozstrzyga dylematy związane w wykonywaniem zawodu

Formy sprawdzania efektów kształcenia

	E - learning	Gry dydaktyczne	Ćwiczenia w szkole	Zajęcia terenowe	Praca laboratoryjna	Projekt indywidualny	Projekt grupowy	Udział w dyskusji	Referat	Praca pisemna (esej)	Egzamin ustny	Egzamin pisemny	Inne
B_W01		+				+				+	+	+	
B_W02							+				+	+	
B_W03								+			+	+	
B_W04		+									+	+	
B_W05											+	+	
B_W06										+	+	+	
B_U01		+				+					+	+	
B_U02							+				+	+	
B_U03								+			+	+	
B_U04		+									+	+	
B_U05		+									+	+	
B_U06										+	+	+	
B_K01						+					+	+	
B_K02							+				+	+	
B_K03									+		+	+	
B_K04		+									+	+	
B_K05											+	+	

.....
pieczęć i podpis Dziekana

PLAN MODUŁU SPECJALIZACJI

Język specjalistyczny: biznes i gospodarka (nazwa specjalizacji)

Kod modułu	
------------	--

Semestr II

Zajęcia dydaktyczne

kod kursu	nazwa kursu	godziny kontaktowe						E/-	punkty ECTS		
		W	zajęć w grupach							E-learning	razem
			A	K	L	S	P				
	Spółczeństwo i gospodarka współczesnej Rosji			30				30	E	3	
	Słownictwo biznesowe			30				30	-	2	
				60				60	1	5	

Semestr III

Zajęcia dydaktyczne

kod kursu	nazwa kursu	godziny kontaktowe						E/-	punkty ECTS		
		W	zajęć w grupach							E-learning	razem
			A	K	L	S	P				
	Negocjacje biznesowe I			24				24	E	2	
	Etykieta w komunikacji biznesowej			15				15	-	1	
				39				39	1	3	

Pozostałe zajęcia

kod kursu	nazwa kursu	godziny kontaktowe						E/-	punkty ECTS		
		W	zajęć w grupach							E-learning	razem
			A	K	L	S	P				
	Praktyka zawodowa: rosyjski język biznesu w praktyce II						60		60	-	3
							60		60	-	3

Semestr IV

Zajęcia dydaktyczne

kod kursu	nazwa kursu	godziny kontaktowe						E/-	punkty ECTS		
		W	zajęć w grupach							E-learning	razem
			A	K	L	S	P				
	Tłumaczenia tekstów użytkowych			24					24	E	1
	Negocjacje biznesowe II			24					24	E	1
				48					48	2	2

Zajęcia dydaktyczne

kod kursu	nazwa kursu	godziny kontaktowe						E/-	punkty ECTS		
		W	zajęć w grupach							E-learning	razem
			A	K	L	S	P				
	Praktyka zawodowa: rosyjski język biznesu w praktyce II						60		60	-	3
							60		60	-	3

Informacje uzupełniające:

praktyki zawodowe pozapedagogiczne

sem.	kod praktyki	nazwa praktyki (rodzaj i zakres oraz miejsce realizacji)	tyg.	godz.	termin i system realizacji praktyki
III		Praktyka zawodowa: rosyjski język biznesu w praktyce 1 polega na samodzielnym przygotowaniu przez studenta opisu dowolnej firmy rosyjskiej, jej struktury, profilu, kontrahentów itd. oraz skomponowaniu przykładowej rozmowy biznesowej. Praktyka odbywa się w Instytucie Neofilologii i jest nadzorowana przez autorów planu i programu modułu. Celem praktyki jest sprawdzenie wiedzy, umiejętności i kompetencji językowych studenta.	3	60	październik- praktyka zawodowa ciągła
IV		Praktyka zawodowa: rosyjski język biznesu w praktyce 2 odbywa się w wybranej przez studenta firmie. Praktyka jest nadzorowana przez opiekunów praktyk oraz przez autorów planu i programu modułu. Celem praktyki jest sprawdzenie wiedzy, umiejętności i kompetencji językowych studenta.	3	60	luty/marzec – praktyka zawodowa ciągła
			6	120	